

20 Gastronomie und Touristik als die treibende Kraft der Entwicklung des Lebusener und Brandenburger Landes

Gastronomia i turystyka dźwignią rozwoju Ziemi Lubuskiej i Brandenburgii



20

Gastronomie und Touristik als die treibende Kraft der Entwicklung des Lebuser und Brandenburger Landes

Einreicher Zespół Szkół Gastronomicznych im. Febronii Gajewskiej-Karamać w Gorzowie Wlkp.	Kategorie B - Grenzüberschreitende wirtschaftliche Verflechtungen
Projektpartner Zespół Szkół Gastronomicznych im. Febronii Gajewskiej-Karamać w Gorzowie Wlkp. (ZSG); Berufsförderungswerk e.V. des Bauindustrieverbandes Berlin - Brandenburg e.V. und der Handwerkskammer Frankfurt (Oder) - ÜAZ Frankfurt/Oder - Wriezen (ÜAZ)	Ort/Region Land Brandenburg, Województwo Lubuskie
Projektlaufzeit 2009-2017	Aktuelle Projektphase Realisierung
EU-Förderung ja	Anmerkungen -
Kernbotschaft Die deutsch-polnische Kooperation, die Bearbeitung des gemeinsamen Modellvorhabens zur Ausbildung in gastronomischen Berufen in der Grenzregion, die Förderung der touristischen Vorteile der beiden Regionen, die Erhöhung der Berufs- und Sprachkompetenzen der Begünstigten.	
Kurzbeschreibung Das Projekt ist innovativ, daraus folgt eine neue Qualität der Zusammenarbeit. Innovativ ist auch die Thematik des Projektes und die Betrachtungsweise. Die Dynamik des Projektes war schon während seiner Dauer erkennbar. Die Aufstellung der zusammenarbeitenden Subjekte, die ergreifende Maßnahmen und die Voraussetzungen des Projektes sowohl organisatorische als auch finanzielle sind die Garantie der richtigen Projektdurchführung und der vorausgesetzten Zielerreichung. Das Projekt kann als Vorbild für die Lösung derselben oder ähnlichen Arten von Problemen in anderen Orten dienen. Die Projektergebnisse sind: die Entstehung eines Deutsch-Polnischen Bildungszentrums, die Erarbeitung und Veröffentlichung einer Sammlung von Unterrichtsentwürfen „Bildungsmodell für das Oderland Brandenburg und Lubuskie Land“ sowie eines Reiseführers „Oderlandmenü oder ein touristisch-kulinarischer Reiseführer durch das Lubuskie Land und Brandenburg“, eines polnisch-deutschen sowie deutsch-polnischen Handwörterbuches (Gastronomiegewerbe, regionale Bildung). Bereiche der Zusammenarbeit und Kooperation mit ÜAZ: In den Jahren 2009-2011 hat das BSZG im Einvernehmen mit dem ÜAZ das Projekt „Grenzüberschreitende Küche“ durchgeführt, dank dieses Projektes ist Deutsch-Polnisches Bildungszentrum mit dem Sitz im BSZG entstanden. Das Bildungszentrum wurde modern für die Zwecke der Berufs- und Sprachbildung eingerichtet. Das Projekt besteht darin, eine nachhaltige sowie ständige deutsch-polnische Bildungskooperation für ein gemeinsames Dienstleistungsangebot im Tourismussektor herauszubilden. Die Kooperation beruht auf verschiedenen Handlungen, vor allem auf solchen, die die Berufsqualifikationen und Sprachkompetenzen erhöhen, das Wissen über die Euroregion vertiefen, sowie die Motivation und die Kreativität wecken. Man hat das gemeinsame Modellvorhaben zur Ausbildung in gastronomischen Berufen in der deutsch-polnischen Grenzregion erarbeitet. Im Jahr 2012 hat das BSZG in Vereinbarung mit dem ÜAZ das Projekt „Polnisch-deutsche Treffen im Bereich der Touristik und Kochkunst“ durchgeführt. Das Ziel des Projektes ist die Fortsetzung der polnisch-deutschen Zusammenarbeit zwischen den beiden Partnern im Rahmen der gemeinsamen Bildungskooperation und die Entwicklung unter den Begünstigten des gastronomischen und sprachlichen Wissens, das für das Funktionieren auf dem touristisch-gastronomischen Arbeitsmarktes notwendig ist. Das Projekt hat auch zum Ziel die Vertiefung des Wissens über die Grenzregion und ihre Vorteile. Im Jahr 2012 im Rahmen des Programms Leonardo da Vinci beginnt die Realisierung des Projektes „Moderne Berufsausbildung als Chance auf dem europäischen Arbeitsmarkt“. Im Jahr 2013 plant das BSZG im Einvernehmen mit dem ÜAZ das Projekt „Grenzüberschreitender Lehrer – moderner Lehrer der Berufsschule“ durchzuführen, das die Verstärkung der deutsch-polnischen Kooperation auf der Ebene der Kompetenz der Lehrkräfte beider Einrichtungen darstellen soll. Bisherige Zusammenarbeit hat Ergebnisse in Form der Bildung einer nachhaltigen deutsch-polnischen Kooperation sowie der Entstehung eines Deutsch-Polnischen Bildungszentrums gebracht, die Zusammenarbeit hat den Schülern die Entwicklungschancen in der Lebuser und Brandenburger Grenzregion gezeigt.	

20

Gastronomia i turystyka dźwignią rozwoju Ziemi Lubuskiej i Brandenburgii

Zgłaszający Zespół Szkół Gastronomicznych im. Febronii Gajewskiej-Karamać w Gorzowie Wlkp.	Kategoria B - Transgraniczne powiązania gospodarcze
Partnerzy projektu Zespół Szkół Gastronomicznych im. Febronii Gajewskiej-Karamać w Gorzowie Wlkp. (ZSG); Berufsförderungswerk e.V. des Bauindustrieverbandes Berlin - Brandenburg e.V. und der Handwerkskammer Frankfurt (Oder) - ÜAZ Frankfurt/Oder - Wriezen (ÜAZ)	Miejsce/Region Land Brandenburg, Województwo Lubuskie
Okres realizacji projektu 2009-2017	Aktualny etap rozwoju projektu realizacja
Współfinansowanie ze środków unijnych tak	Uwagi -
Główne przesłanie Kooperacja polsko-niemiecka, opracowanie wspólnego modelu kształcenia dla gastronomii na pograniczu, promowanie walorów turystycznych obu regionów, podnoszenie kompetencji zawodowych i językowych beneficjentów.	
Krótki opis Projekt jest innowacyjny, wynika z niego nowa jakość współpracy. Innowacyjna jest też tematyka projektu i sposób podejścia. Dynamika projektu widoczna była jeszcze w trakcie jego trwania. Skład współpracujących podmiotów, podjęte działania oraz założenia projektu zarówno organizacyjne i finansowe są gwarancją prawidłowej realizacji projektu oraz osiągnięcia założonych celów. Projekt może służyć za wzorzec dla rozwiązywania problemów tego samego rodzaju lub podobnych w innych miejscach. Rezultatami projektu jest utw. Polsko-Niemieckiego Centrum Kształcenia, oprac. i wyd.: zbioru scenariuszy zajęć "Model kształcenia dla lubusko-brandenburskiego pogranicza", „Nadodrzańskie menu czyli przewodnik turystyczno-kulinarny po Brandenburgii i Ziemi Lubuskiej”, podręcznego pol.-niem. i niem.-pol. słowniczka tematycznego (gastronomia, edukacja regionalna). Koop. org. jest w partnerstwie nawiązanym w 2009r. Zorg. wizyty studyjne i podjęto decyzję o napisaniu i realizacji wspólnego projektu. W lat. 2009-2012 zreal. projekty: Kuchnia transgraniczna Gorzów Wielkopolski – Frankfurt nad Odrą. Polsko-niemiecka kooperacja edukacyjna na rzecz wspólnego rynku usług turystycznych", „Polsko-niemieckie spotkania turystyczno-kulinarne”, Leonardo da Vinci. Współp. układała się płynnie. Na 2013r. zaplanowano realizację projektu „Nauczyciel transgraniczny-nowoczesnym nauczycielem szkoły zawodowej”. Zakres współpr. i partner. z ÜAZ: W 2009-2011 ZSG i ÜAZ zreal. w poroz. projekt „Kuchnia transgraniczna”, dzięki któremu powst. Pol.-Niem. Centrum Kształcenia, mieszczące się w ZSG. Centrum zostało nowoczesnie wyposaż. pod kątem kształcenia zawodowego i językowego. Przedsięwzięcie polega na zbudowaniu trwałej pol.-niem. koop. edu. na rzecz wspólnego rynku usł. turyst., opartej na różnorodnych działaniach, ukierunkowanych na podnoszenie kompetencji zaw. i językowych, pogłębianie wiedzy o euroregionie oraz psychologicznym treningu motywacji i wyzwaniu kreatywności. Wyprac. wspólny model kształcenia na pograniczu lubusko-brandenburskim. W 2012r. ZSG i ÜAZ zreal. w partn. projekt „Polsko-niemieckie spotkania turystyczno – kulinarne”. Celem jest kontynuacja współpr. pol.-niem. pomiędzy Partnerami w zakr. koop. eduk. i rozwijanie wśród beneficjentów wiedzy i umiejętn. gastronom. oraz językowych niezbędnych do funkcjonowania na turystys.-gastron. rynku pracy. Projekt ma także na celu pogłębienie wiedzy na temat przygranicznego regionu i jego walorów. W 2013r. w ramach progr. Leonardo da Vinci rozpocz. się real. projektu „Nowoczesne kształcenie zawodowe szansą na europ. rynku pracy”. W 2013 r. ZSG i ÜAZ planują jeszcze zreal. w partn. projektu „Nauczyciel transgraniczny – nowoczesnym nauczyc. szk. zaw.”, który ma stanowić wzmocnienie pol.-niem. koop. w płaszc. kompetencji kadry pedagog. obu instyt. Dotychczas. współpr. przyniosła efekty w postaci nawiązania trwałej koop. pol.-niem., utw. Pol.-Niem. Centr. Kształ. oraz wskazała uczniom szanse rozwoju na pogr. lubusko-brandenburskim.	